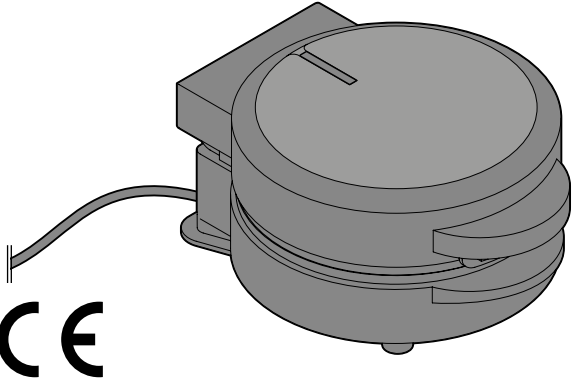


Minigofrownica



149602AS84XXV · 2025-03

Instrukcja obsługi

Wskazówki bezpieczeństwa

Produkt jest wyposażony w elementy zabezpieczające. Mimo to należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i użytkować produkt wyłącznie w sposób opisany w tej instrukcji, aby uniknąć niezamierzonych obrażeń ciała lub uszkodzeń sprzętu.

Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania.

W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję.

Symbole w tej instrukcji:

Ten symbol ostrzega przed niebezpieczeństwem odniesienia obrażeń ciała.

Ten symbol ostrzega przed niebezpieczeństwem odniesienia obrażeń ciała wskutek porażenia prądem elektrycznym.

Hasła ostrzegawcze w tej instrukcji:

OSTRZEŻENIE ostrzega przed możliwym ryzykiem odniesienia ciężkich obrażeń ciała lub zagrożeniem życia.

UWAGA ostrzega przed możliwymi lekkimi obrażeniami ciała.

WSKAZÓWKA ostrzega przed możliwymi szkodami materialnymi.

W ten sposób oznaczono informacje uzupełniające.

Przeznaczenie

Urządzenie jest przeznaczone do wypiekania gofrów.

Urządzenie zaprojektowano do przyrządzania potraw w ilościach zaspokajających potrzeby gospodarstwa domowego. Nie nadaje się do użytku komercyjnego lub podobnego, np. w kuchniach dla pracowników sklepów, biur itp., w gospodarstwach rolnych, przez gości hoteli, moteli, pensjonatów ze śniadaniem itp.

Niebezpieczeństwo dla dzieci i osób z ograniczoną zdolnością obsługi urządzeń

• Urządzenie może być użytkowane przez dzieci od lat 8, a także przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i/lub odpowiedniej wiedzy, o ile osoby te znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz zrozumiwały ewentualne zagrożenia wynikające z niewłaściwego użytkowania. Dzieci nie mogą czyścić ani przeprowadzać prac konserwacyjnych urządzenia, chyba że mają powyżej 8 lat i podczas tych czynności znajdują się pod nadzorem.

• Gofrownica oraz kabel zasilający muszą być trzymane z dala od dzieci poniżej 8. roku życia od momentu podłączenia urządzenia aż do chwili całkowitego ostygnięcia.

• Przechowywać urządzenie i jego kabel zasilający poza zasięgiem dzieci w wieku poniżej 8 lat.

• Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.

• Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo udławienia!

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym

• Urządzenie nie może mieć styczności z wodą lub innymi cieczami, ponieważ wówczas istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym. Nie wolno dotykać urządzenia wilgotnymi rękoma ani używać go na wolnym powietrzu lub w pomieszczeniach o wysokiej wilgotności powietrza.

• Jeżeli urządzenie ulegnie zawilgoceniu lub zamoczeniu, natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazdka. Nigdy nie dotykać wody ani mokrych miejsc, dopóki wtyczka znajduje się w gniazdku.

• Nie używać urządzenia, jeśli urządzenie, wtyczka lub kabel zasilający wykazują widoczne uszkodzenia lub jeśli urządzenie spadło z wysokości.

• Urządzenie należy podłączyć tylko do prawidłowo zainstalowanego gniazdka elektrycznego z zestykiem ochronnym, którego napięcie jest zgodne z parametrami technicznymi urządzenia.

• Używane gniazdko powinno być łatwo dostępne, aby w razie potrzeby można było szybko wyciągnąć wtyczkę.

• Jeżeli konieczne będzie użycie przedłużacza, musi on być zgodny z „Danymi technicznymi” produktu. Przy zakupie przedłużacza należy zasięgnąć porady sprzedawcy.

• Nigdy nie pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.

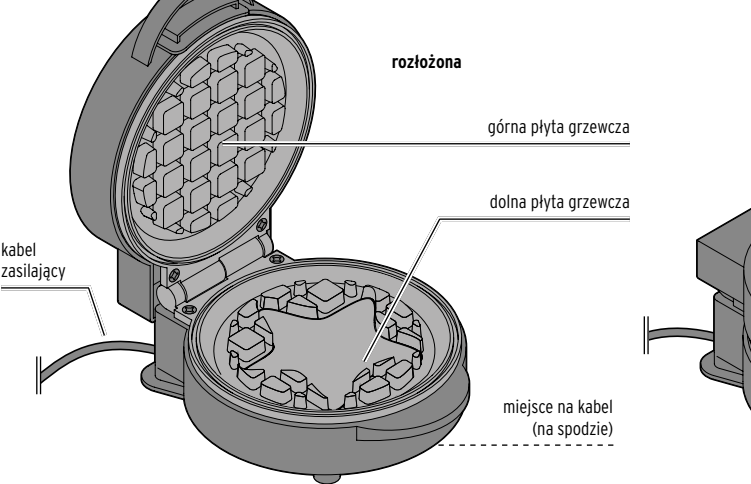
• Wtyczkę należy wyciągnąć z gniazdka, jeśli podczas użycia wystąpią usterki, po użyciu, w czasie burzy oraz przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia. Należy przy tym zawsze ciągnąć za wtyczkę, a nie za kabel zasilający.

• Przed użyciem należy całkowicie rozwinąć kabel zasilający. Przed ponownym zwinięciem kabla odczekać, aż urządzenie całkowicie ostygnie.

• Kabel zasilający nie może być zagięty ani przygnieciony. Kabel ten należy trzymać z dala od gorących powierzchni i ostrych krawędzi.

• Nie wprowadzać żadnych zmian w produkcie. Nie wolno również samodzielnie wymieniać kabla zasilającego. Wszelkie naprawy urządzenia należy zlecać tylko zakładom specjalistycznym. Jeśli kabel zasilający urządzenia uległ uszkodzeniu, musi zostać wymieniony przez producenta, jego serwis lub inną osobę posiadającą odpowiednie kwalifikacje na odpowiedni kabel zasilający zgodnie z danymi technicznymi. Tylko wtedy można uniknąć zagrożeń.

Widok całego zestawu (zakres dostawy)



rozłożona

górna płyta grzewcza

dolna płyta grzewcza

kabel zasilający

miejsce na kabel (na spodzie)

złożona

lampa kontrolna

uchwyt

miejsce na kabel na spodzie

Obsługa

Przed użyciem należy przeczytać wszystkie wskazówki bezpieczeństwa podane w rozdziale „Przed pierwszym użyciem”.

- W gofrownicy elektrycznej wyposażonej w dwie płyty grzewcze ciasto piecze się równocześnie z obu stron.
- Gofrownica nie jest wyposażona w regulator temperatury. Urządzenie zaczyna się nagrzewać w momencie, gdy wtyczka zostanie włożona do gniazdka elektrycznego.
- Ponieważ nie ma możliwości zmiany temperatury, stopień przyrumienienia i wypieczenia gofrów jest uzależniony głównie od czasu wypiekania oraz od tego, ile razy gofrownica została otwarta podczas wypiekania gofrów.
- Ponieważ podczas napełniania gofrownicy ciasto ma najpierw styczność z dolną płytą grzewczą, a dopiero po zamknięciu urządzenia z płytą górną, spodnia strona gofrów przyrumienia się szybciej niż strona wierzchnia. Dlatego należy każdorazowo unosić wypiekanego gofra, aby sprawdzić jego stopień przyrumienienia.

- Otworzyć urządzenie.
- W razie potrzeby natłuścić płyty grzewcze, nakładając na nie pędzlem niewielką ilość margaryny lub oleju spożywczego (w zależności od konsystencji ciasta, np. w przypadku ciast z dużą zawartością tłuszczu może to nie być konieczne).
- Z powrotem zamknąć urządzenie. Rozwinąć całkowicie kabel zasilający i włożyć wtyczkę do zestykiem ochronnym.

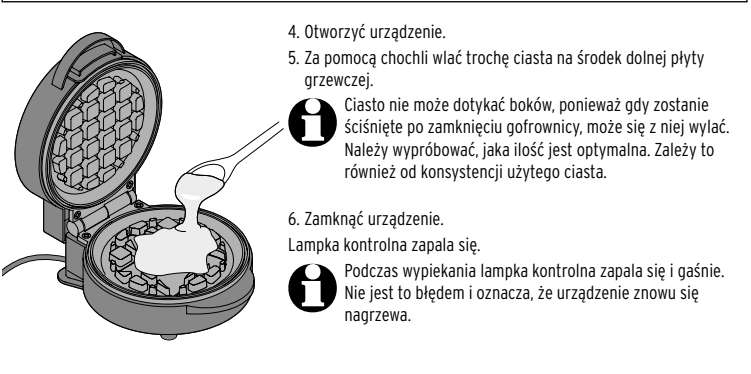
Lampa kontrolna świeci, wskazując, że urządzenie się nagrzewa.

Gdy lampa ta zgaśnie, temperatura wypieku jest osiągnięta.

UWAGA - ryzyko oparzeń

• Podczas wypieku gofrów spomiędzy płyt grzewczych wydostaje się gorąca para.

• Nie napełniać płyt grzewczych zbyt dużą ilością ciasta lub zbyt rzadkim ciastem.



4. Otworzyć urządzenie.

5. Za pomocą chochli wlać trochę ciasta na środek dolnej płyty grzewczej.

Ciasto nie może dotykać boków, ponieważ gdy zostanie ściśnięte po zamknięciu gofrownicy, może się z niej wylać. Należy wypróbować, jaka ilość jest optymalna. Zależy to również od konsystencji użytego ciasta.

6. Zamknąć urządzenie.

Lampa kontrolna zapala się.

Podczas wypiekania lampa kontrolna zapala się i gaśnie.

Nie jest to błędem i oznacza, że urządzenie znowu się nagrzewa.

- Po ok. 2-4 minutach ostrożnie otworzyć pokrywkę i skontrolować stopień wypieczenia gofra. Jeśli gofr nie jest jeszcze wystarczająco upieczony lub przyrumieniony, piec go dalej jeszcze przez chwilę. Przestrzegać wskazówek podanych w rozdziale „Porady i wskazówki”. W razie konieczności usunąć nadmiar upieczonych gofrów z krawędzi powierzchni do pieczenia za pomocą drewnianych lub plastikowych sztućców.
- Wyjąć gofra, gdy tylko osiągnięty zostanie żądany stopień wypieczenia. Do wyjmowania gofra używać wyłącznie sztućców z drewna lub tworzywa sztucznego, aby zapobiec uszkodzeniu powłoki antyadhezyjnej pokrywającej płyty grzewcze. Odciąć wszelkie nadmiarowe, upieczone resztki gofrów wokół krawędzi powierzchni do pieczenia i wyrzucić je.

Następnie można znowu napełnić urządzenie ciastem, aby wypiec kolejne gofry.

Jeśli nie będą wypiekane dalsze gofry:

9. Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.

10. Poczekać, aż urządzenie całkowicie ostygnie.

11. Wyczyścić gofrownicę w sposób opisany w rozdziale „Czyszczenie”.

Porady i wskazówki

- Gofrownica jest nagrzana po ok. 5 minutach po włożeniu wtyczki do gniazdka elektrycznego. Od razu po nagrzaniu urządzenia całkowite wypieczenie gofrów zajmuje ok. 5-6 minut. Po kilku cyklach wypiekania gotowe gofry można wyjąć już po ok. 2-4 minutach.
- Jeśli po wyjęciu gofry będą zbyt jasne lub zbyt ciemne, wówczas przy następnym pieczeniu należy przytrzymać je w urządzeniu odpowiednio dłużej lub krócej. Tak samo należy postępować w sytuacji, jeśli gofry nie będą właściwie wypieczone.
- Po kilku cyklach wypiekania można już ustalić optymalny stopień przyrumienienia. Jest on jednak zawsze zależny od rodzaju i grubości ciasta. Przykładowo, im więcej cukru jest w cieście, tym bardziej brązowe będą gofry. Jeżeli ciasto ma bardziej płynną konsystencję, może nie mieć pełnej styczności z górną płytą grzewczą i dlatego gofry będą mniej brązowe na górze niż na dole.
- Jeśli ciasto nie wyrasta prawidłowo podczas pieczenia, należy dodać trochę proszku do pieczenia.
- W przypadku problemów podczas wyjmowania gofrów z płyt grzewczych należy je następnym razem nieco (mocniej) natłuścić.

Podstawowy przepis na słodkie gofry

250 g mąki, 3 jajka, 1 łyżeczka proszku do pieczenia, 1 opakowanie cukru waniliowego, 100 g cukru, 0,2 litra mleka, 125 g miękkiej margaryny lub masła

- Umieścić mąkę, proszek do pieczenia, cukier oraz cukier waniliowy w misce.
- Pośrodku wyspanych do miski składników zrobić wgłębienie i umieścić w nim mleko oraz jajka.
- Za pomocą miksera dobrze wymieszać wszystkie składniki, aż powstanie gładkie ciasto.
- Na koniec dodać miękkie masło lub margarynę i dobrze wymieszać.

Dane techniczne

Model:	KG2518
Numer artykułu:	723 005
Napięcie sieciowe:	220-240 V ~ 50/60 Hz
Klasa ochronności:	I
Moc:	550 W
Temperatura otoczenia:	od +10°C do +40°C
Producent:	GRENDS GmbH, Stahltwiete 23, 22761 Hamburg, Germany (Niemcy)

Czyszczenie

	OSTRZEŻENIE - zagrożenie życia wskutek porażenia prądem elektrycznym
	• Urządzenie nie może mieć styczności z wodą lub innymi cieczami.

WSKAZÓWKA - ryzyko szkód materialnych

• Do czyszczenia urządzenia nie należy używać silnych chemikaliów ani agresywnych lub rysujących powierzchni środków czyszczących, środków do czyszczenia piekarników, twardych szczonek itp.

- Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka i pozostawić urządzenie do ostygnięcia.
- Usunąć miękką ściereczką resztki upieczonych gofrów, które zostały na płytach grzewczych. Najlepiej zrobić to, gdy są one już zaschnięte.
- Przetrzeć płyty grzewcze i obudowę lekko zwilżoną w wodzie ściereczką.
- Ewentualnie wytrzeć suchą ściereczką.
- Zwinąć kabel zasilający w przeznaczonym na niego miejscu na spodzie urządzenia.

Problemy i sposoby ich rozwiązywania

Produkt nie działa.	• Czy wtyczka jest włożona do gniazdka elektrycznego?
Gofry są za słabo przyrumienione.	• Wypiekać gofry nieco dłużej w gofrownicy. • Czy ciasto nie jest zbyt rzadkie? • Za dużo/za mało ciasta? • Czy trzymano się przepisu?
Gofry są za mocno przyrumienione.	• Wypiekać gofry nieco krócej w gofrownicy.
Gofry przywierają do płyt grzewczych.	• Natłuścić (nieco mocniej) płyty grzewcze.
Podczas wypiekania wydzielana jest bardzo duża ilość pary.	• Czy ciasto nie jest zbyt rzadkie? • Czy nie wlano zbyt dużej ilości ciasta?

Usuwanie odpadów

Produkt oraz jego opakowanie zawierają wartościowe materiały, które nadają się do ponownego wykorzystania. Ponowne przetwarzanie odpadów powoduje zmniejszenie ich ilości i przyczynia się do ochrony środowiska naturalnego.

Opakowanie należy usunąć zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Należy wykorzystać lokalne możliwości oddzielnego zbierania papieru, tektury oraz opakowań lekkich.



Urządzenia, które zostały oznaczone tym symbolem, nie mogą być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe! Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do usuwania użytego sprzętu oddzielnie od odpadów domowych. Urządzenia elektryczne zawierają substancje niebezpieczne.

W przypadku nieprawidłowego przechowywania i usuwania mogą one szkodzić zdrowiu oraz środowisku naturalnemu. Informacji na temat punktów zbiórki bezpłatnie przyjmujących zużyty sprzęt udzieli Państwo administracja samorządowa.

Numer artykułu: 723 005

Model:	KG2518
Producent:	GRENDS GmbH, Stahltwiete 23, 22761 Hamburg, Germany (Niemcy)